

Home > DON DENIS > EDIZIONE > O gran viç' e o gran sabor > Tradizione manoscritta > CANZONIERE V > Edizione diplomatico-interpretativa

## Edizione diplomatico-interpretativa

|                                                                                                                                                                                                                                                 | I                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| O gram uice o gram sabor<br>eo gram conforto que ey<br>e por que ben entender sey<br>que o gram be(n) damha senhor<br>no(n) querra de(us) que errenmi<br>quea sempramey e serui<br>elhi quero camin melhor                                      | O gram vic?e o gram sabor<br>e o gram conforto que ey<br>é porque ben entender sey<br>que o gram ben da mha senhor<br>non querra Deus que err?en mí,<br>que a sempr?amey e servi<br>e lhi quero ca min melhor.                |
|                                                                                                                                                                                                                                                 | II                                                                                                                                                                                                                            |
| Estome faz alegra(n)dar<br>emi da co(n)forte praz<br>cuydanden como possauer<br>be(n) da q(ue)la q(ue) no(n) a par<br>ed(eu)s q(ue)lhi fez ta(n)to be(n)<br>no(n) q(ue)rra q(ue)o seu bon sen<br>eue(n)mj(n) qua(n)te meu cuydar                | Esto me faz alegr?andar<br>e mi dá confort?e praz<br>cuydand?en como poss?aver<br>ben daquela que non á par,<br>e Deus, que lhi fez tanto ben,<br>non querra que o seu bon sén<br>e ven mjn, quant?é meu cuydar.              |
|                                                                                                                                                                                                                                                 | III                                                                                                                                                                                                                           |
| E por endey no coração(n)<br>muj gra(n) praz(er) tal a fez<br>d(eu)s q(ue)lhi deu seu eo bo(n) prez<br>sobre q(ua)(n)tas no mundo son<br>q(ue) no(n) q(ue)rra q(ue)o bon sen<br>erre(n) mi(n) mays darmha cuydeu<br>dela be(n) e bo(n) galardon | E por end?ey no coração<br>muj gran prazer: tal a fez<br>Deus, que lhi deu seu e o bon prez<br>sobre quantas no mundo son,<br>que non querra que o bon sén<br>err?en min, mays dar-mh-á ,cuyd?eu,<br>dela ben e bon galardon. |

- letto 256 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911  
CF 80209930587 PI 02133771002

**Source URL:** <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/edizione-diplomatico-interpretativa-1131>